

Intel® Server Board STL2 - Guía de inicio rápido

Antes de empezar..... 2

Notas sobre la instalación

Guía rápida del proceso de instalación 4
Problemas frecuentes..... 5
Componentes de la tarjeta de servidor..... 6
Conectores del panel posterior 7
Puentes 8

Procedimientos de instalación

Instalación de los procesadores 10
Instalación del terminador del procesador..... 15
Instalación del módulo del regulador de voltaje..... 16
Memoria 17
Instalación del protector de E/S..... 18
Nueva colocación de los separadores 19
Instalación de los reboteadores de la tarjeta de servidor..... 20
Instalación de la tarjeta de servidor 21
Cables de conexión..... 22
Finalización de la configuración de la carcasa 22

Obtención de ayuda 23

Translations of this guide are available at:

Übersetzungen dieses Handbuchs sind erhältlich bei:

Versiones traducidas de esta guía se encuentran disponibles en:

Des traductions de ce guide sont disponibles à l'adresse:

Le versioni tradotte di questa Guida sono disponibili presso:

As traduções deste guia estão disponíveis em:

Переводы данного руководства можно найти по адресу:

欲取得本指南的翻譯版本，請造訪下列網址：

이 설명서의 번역본은 다음 주소에서 얻을 수 있습니다.

您可在下列網址上查閱到本指南的譯文：

<http://support.intel.com/support/motherboards/server/STL2/manual.htm>

Copyright © 2000 Intel Corporation. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede copiarse o reproducirse en forma alguna ni por ningún medio sin el consentimiento previo por escrito de Intel.

Intel Corporation (Intel) no ofrece garantías de ningún tipo en relación a este material, incluidas, aunque no de manera excluyente, las relativas a la comerciabilidad y adaptabilidad a un fin particular. Intel no se hace responsable de los posibles errores que aparezcan en este documento. Intel no se compromete a actualizar ni a mantener actualizada la información contenida en este documento.

† Las marcas y marcas registradas de terceros son propiedad de los respectivos propietarios.

Antes de empezar

Renuncia de responsabilidades por emisiones

Para asegurarse del cumplimiento de las normativas regionales y locales de compatibilidad electromagnética (EMC), puede que sea necesario realizar pruebas EMC adicionales en la configuración final del producto de sistema final. Para obtener más información, póngase en contacto con su representante local de Intel.

Consulte la *Intel® Server Board STL2 – Guía del producto* para obtener información acerca de las normas reguladoras de Seguridad y EMC de productos. Es un dispositivo Clase A de la FCC. Si se integra en una carcasa de Clase B no pasará a ser en un dispositivo de Clase B.

Precauciones sobre seguridad



PRECAUCIONES

Al presionar el botón de alimentación, no se desactiva la alimentación de la tarjeta. Desconecte la tarjeta de servidor de la fuente de alimentación y de los enlaces de telecomunicaciones, redes o módems antes de realizar cualquiera de los procedimientos descritos en esta guía. De lo contrario, puede dañar el equipo o su propia integridad física. Algunos circuitos de la tarjeta de servidor pueden seguir funcionando aunque el botón de alimentación del panel frontal esté apagado.

Lea y siga todas las advertencias, avisos y notas de esta guía, así como la documentación suministrada con el chasis, la fuente de alimentación y los módulos de accesorios. Si las instrucciones del chasis y de la fuente de alimentación no son coherentes con estas instrucciones o con las instrucciones de los módulos de accesorios, póngase en contacto con el proveedor para averiguar cómo puede asegurarse de que el ordenador cumple con las normativas reglamentarias y de seguridad.

Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de la tarjeta de servidor. Lleve a cabo los procedimientos descritos sólo en una estación de trabajo ESD. Si no dispone de una estación de este tipo, puede conseguir cierta protección ESD mediante una correa antiestática que debe conectar a una parte metálica del chasis del ordenador.

Elementos proporcionados en el CD-ROM de arranque

Intel Server Board STL2 - Guía del producto

Intel® SC5000 Server Chassis Subassembly – Guía del producto

Controladores de software y utilidades

Para ver las guías del producto, arranque Windows[†] 95/Windows NT[†]/Windows 98/Windows 2000 y utilice Adobe[†] Acrobat[†].

Normativas reglamentarias y de seguridad

Consulte la *Intel Server Board STL2 – Guía del producto* para obtener información acerca de las normas reguladoras de Seguridad y EMC de productos.

Usos: Este producto se evaluó para uso en servidores que se instalen en oficinas, salas de ordenadores y ubicaciones similares. Para otros usos es necesario realizar una evaluación adicional.

Prueba EMC: Antes de realizar la integración del ordenador, asegúrese de que el chasis, la fuente de alimentación y los demás módulos han pasado una prueba EMC utilizando una tarjeta de servidor con un microprocesador de la misma familia (o superior) y la misma velocidad (o superior) que el microprocesador de la tarjeta del servidor.

Etiqueta del diagrama de la tarjeta de servidor suministrada: Coloque la etiqueta en el interior del chasis en una ubicación fácil de localizar, preferiblemente orientada hacia la tarjeta de servidor.

Etiqueta del panel de E/S suministrada: Coloque la etiqueta en el protector de E/S. Los recortes son para el puerto serie y el puerto paralelo de la parte superior.

Requisitos mínimos de hardware

Para evitar dificultades de integración y posibles daños a la tarjeta, el sistema debe cumplir unos requisitos mínimos. Para obtener una lista de los componentes de memoria y de carcasa, consulte <http://support.intel.com/support/motherboards/server/STL2/compat.htm>

Procesador

Como mínimo un procesador Intel[®] Pentium[®] III y un terminador de procesador.

Memoria

Cómo mínimo SDRAM registrada de 64 MB a 133 MHz y 3,3 V, compatible con PC/133 y con ECC en DIMM de 168 patillas con contactos dorados.

Fuente de alimentación

Como mínimo 300 W con corriente de espera de 0,8 A y +5 V (para que sea compatible con la tecnología Wake On LAN[†] (WOL)). Si no dispone de corriente de espera la tarjeta no arrancará.

Notas sobre la instalación

Guía rápida del proceso de instalación

Pasos	Ubicación de la información
Instalación del procesador primario	Esta guía
Instalación del terminador del procesador (o segundo procesador)	Esta guía
Instalación de los VRM	Esta guía
Instalación de la memoria	Esta guía
Extracción de la cubierta de acceso	Manual de la carcasa
Instalación del protector de E/S	Esta guía
Nueva colocación de los separadores	Esta guía
Instalación de los reboteadores de la tarjeta de servidor	Esta guía
Instalación de la tarjeta de servidor	Esta guía
Conexión de los cables a la tarjeta de servidor	Esta guía y el manual de la carcasa
Finalización de la configuración de la carcasa	Manual de la carcasa

Problemas frecuentes

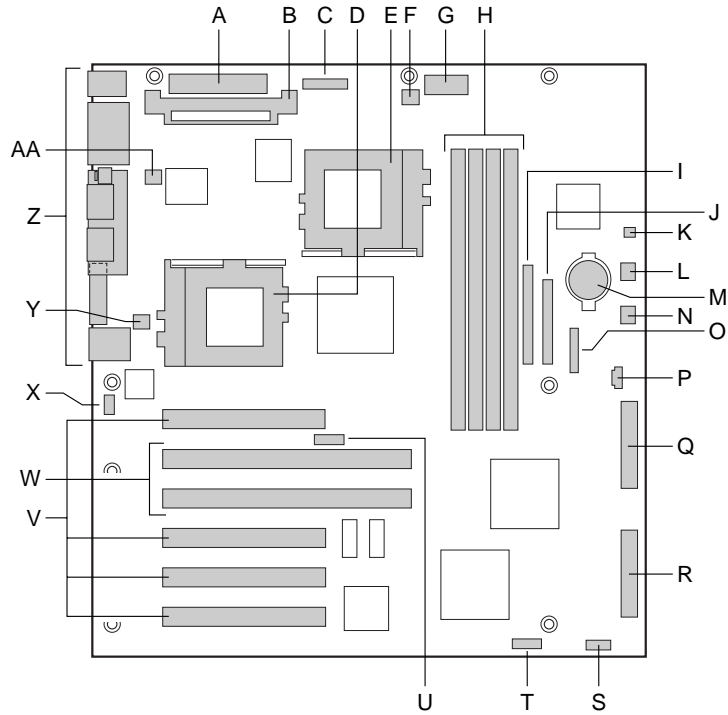
El sistema no arranca ni muestra vídeo al encenderlo.

- Si está realizando la configuración con un solo procesador, verifique que el procesador está en el zócalo del procesador principal y que el terminador se encuentra en el zócalo del procesador secundario. (Consulte el diagrama de los componentes de la tarjeta de servidor en la página 6).
- El código de señales acústicas 1-3-3-1 indica que no se reconoce la memoria o que ésta está dañada. Extraiga los DIMM de uno en uno para determinar cuál es el que está provocando problemas.
- La fuente de alimentación debe proporcionar una corriente de espera de +5 V y 0,8 A para admitir WOL. Si no dispone de corriente de espera, el sistema no arrancará.

El sistema funciona a veces, pero muestra un comportamiento irregular.

- Esto suele ocurrir cuando se utiliza una fuente de alimentación con menos potencia de la necesaria. Asegúrese de que se trata como mínimo de una fuente de alimentación de 300 W.

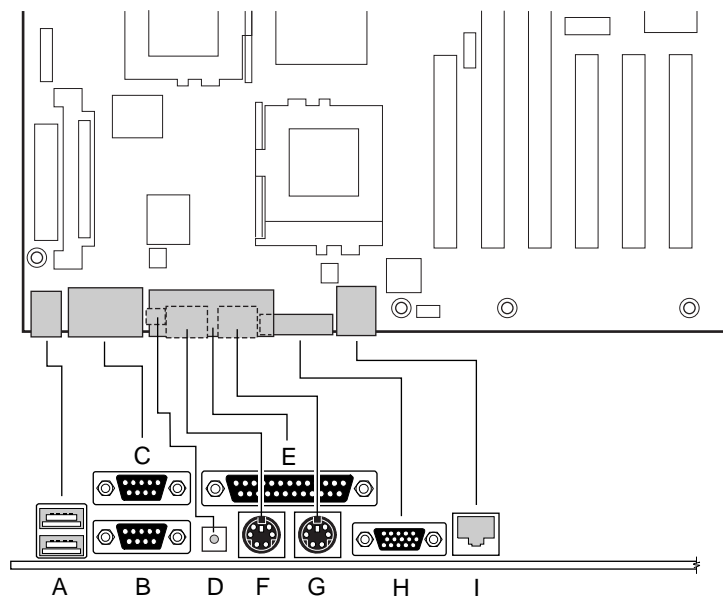
Componentes de la tarjeta de servidor



OM10670

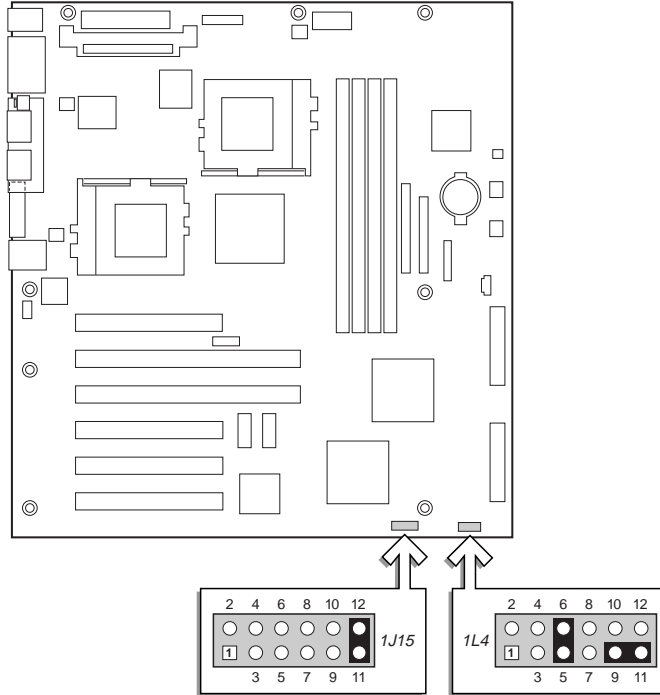
- | | |
|--|--|
| A. Conector de alimentación principal (P33) | Q. Conector SCSI de terminación única Ultra (P9) |
| B. Zócalo VRM (P32) | R. Conector SCSI (SE) Ultra160 LVD (P8) |
| C. Conector de alimentación auxiliar (P34) | S. Bloque de puentes de configuración (1L4) (se pueden utilizar 3-4 patillas como conector de intrusión de la carcasa alternativo) |
| D. Procesador principal (P13) | T. Bloque de puentes de configuración (1J15) |
| E. Procesador secundario (P14) | U. Bloque de puentes de velocidad de la CPU (5E1) |
| F. Conector del dissipador de calor del ventilador del procesador secundario (P36) | V. Conectores PCI 33 MHz/32 bits |
| G. Conector de la señal de fuente de alimentación (P37) | W. Conectores PCI 66 MHz/64 bits |
| H. Ranuras DIMM (P15-P18) | X. Conector de intrusión de la carcasa (1-2 patillas de 6 A) |
| I. Conector IDE (P19) | Y. Conector del ventilador del sistema FAN1A (P11) |
| J. Conector de la unidad de disquete (P20) | Z. Puertos E/S |
| K. Conector del altavoz (dos patillas, P31) | AA. Conector del ventilador del dissipador de calor del procesador principal (P12) |
| L. Conector del ventilador del sistema FAN3A (P29) | |
| M. Batería | |
| N. Conector del ventilador del sistema FAN2A (P27) | |
| O. Conector del panel frontal (P23) | |
| P. Conector del altavoz (P25, cuatro patillas) | |

Conectores del panel posterior



OM10672

Puentes



OM10683

Puente de configuración (1J15)

Nombre del puente	Patillas	Qué ocurre cuando se reinicializa el sistema
Borrar CMOS	1-2	Si estas patillas van en puente, la configuración de CMOS se borrará en la próxima reinicialización. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Desactivar contraseña	3-4	Si estas patillas van en puente, la contraseña se borrará en la próxima reinicialización. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	5-6	Reservado. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	7-8	Reservado. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	9-10	Si estas patillas van en puente, el sistema intentará recuperar la BIOS. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	11-12	Reservado. Estas patillas deben ir en puente para un funcionamiento normal.

Puente de configuración (1L4)

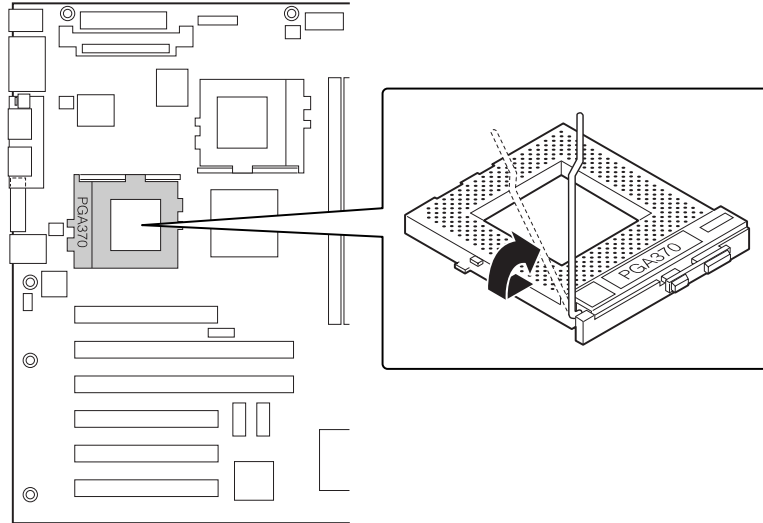
Nombre del puente	Patillas	Qué ocurre cuando se reinicializa el sistema
FRB 3	1-2	Si estas patillas van en puente, se desactiva FRB.
Sensor de intrusión de la cubierta de la carcasa frontal	3-4	Se trata de un conector alternativo para el conmutador de intrusión de la carcasa. Se prefiere el conector de 1-2 patillas en bloque 6A.
Reservado	5-6	Reservado. Estas patillas deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	7-8	Reservado. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	9-10	Reservado. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal.
Reservado	11-12	Reservado. Estas patillas no deben ir en puente para un funcionamiento normal. NOTA: Las patillas 9-11 deben ir en puente para un funcionamiento normal.

Procedimientos de instalación

Instalación de los procesadores

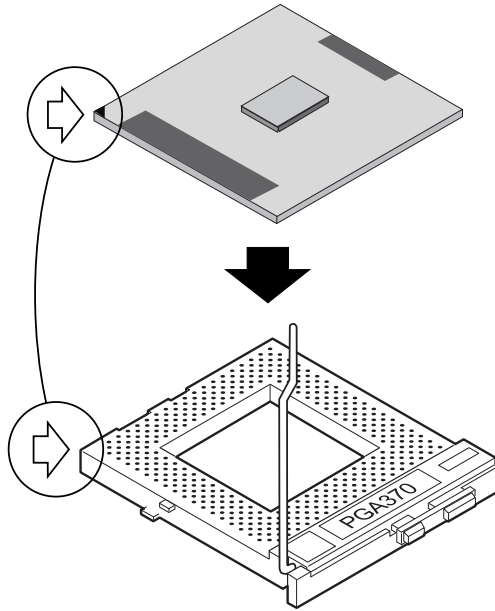
Si va a instalar sólo un procesador, **debe** instalar un terminador en el zócalo del procesador secundario.

- 1 Tenga en cuenta las precauciones de seguridad y de ESD que se mencionan al principio de este documento.
- 2 Levante la barra de cierre del zócalo.



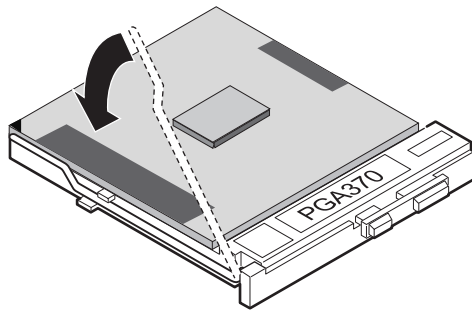
OM10686

- 3** Al alinear las patillas del procesador con el zócalo, inserte el procesador en el zócalo. Tenga en cuenta la velocidad del procesador para poder configurar los puentes correctamente.



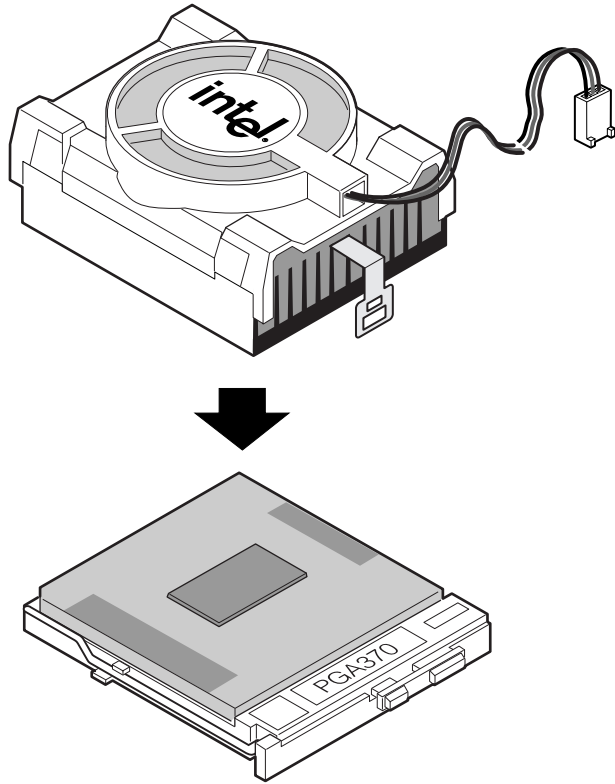
OM08879

- 4** Cierre la palanca completamente.



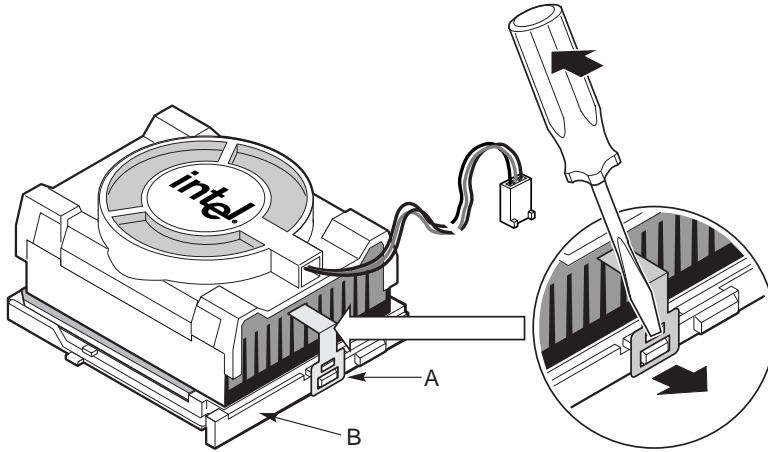
OM08880

- 5 Coloque el disipador de calor del ventilador encima del procesador.



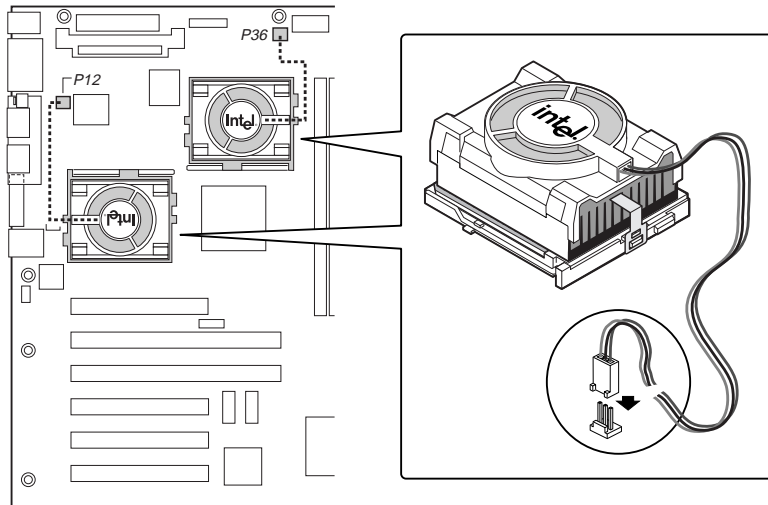
OM10680

- 6 Conecte el clip del disipador de calor del ventilador al zócalo del procesador. En primer lugar, se recomienda acoplar el lado alejado del cable del ventilador. A continuación, utilice un destornillador u otra herramienta para acoplar la parte que queda.



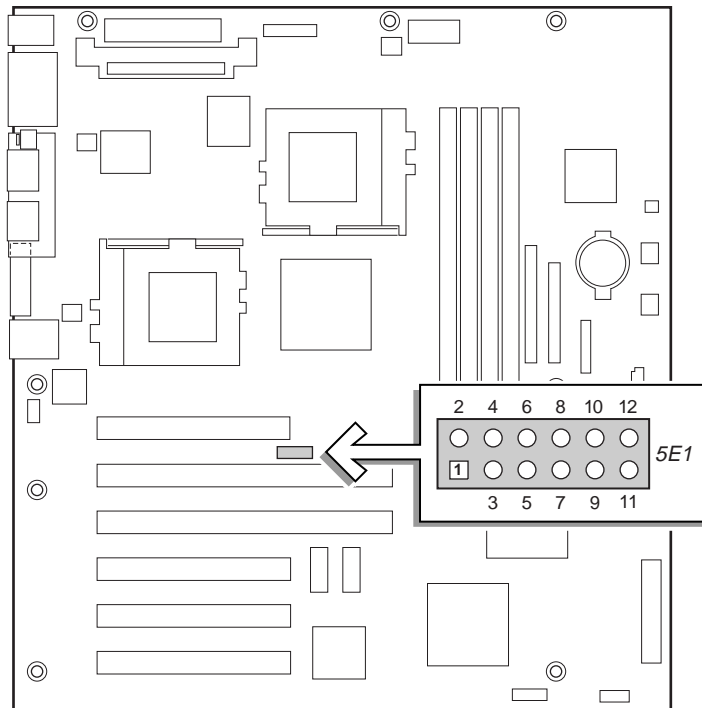
OM10681

- 7 Conecte el cable del ventilador del procesador al conector del ventilador del procesador.



OM10671

- 8 Después de haber instalado el procesador, debe configurar los puentes de velocidad.



OM10674

Velocidad del reloj de la CPU (5E1)

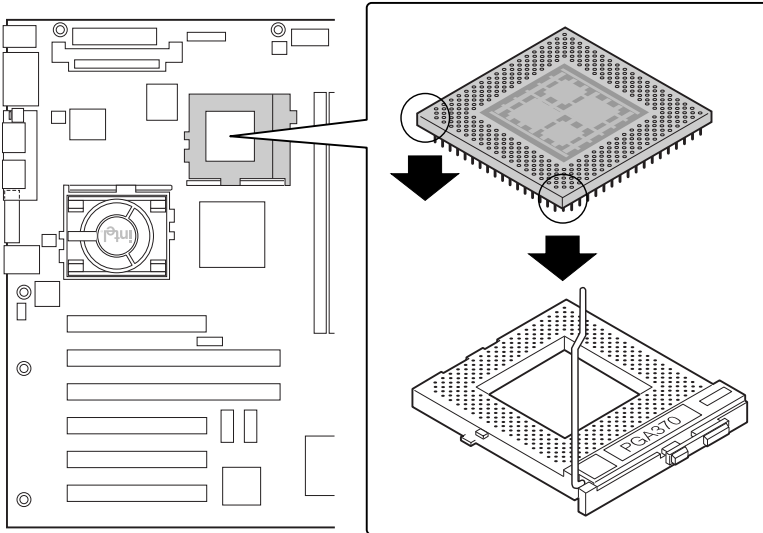
Velocidad de la CPU	Patillas 1-2	Patillas 3-4	Patillas 5-6	Patillas 7-8	Patillas 9-10	Patillas 11-12
667			✓	✓		
733			✓			
800	✓	✓		✓		
867	✓	✓				
933	✓			✓		
1000	✓					

- 9 Siga los mismos pasos para el otro procesador. El segundo procesador debe ir a la misma velocidad y debe estar en una graduación del primer procesador. Si va a instalar los dos procesadores, omita la sección “Instalación del terminador del procesador.”

Instalación del terminador del procesador

Si va a instalar sólo un procesador, **debe** instalar un terminador en el zócalo del procesador secundario. Si va a instalar dos procesadores, omita esta sección.

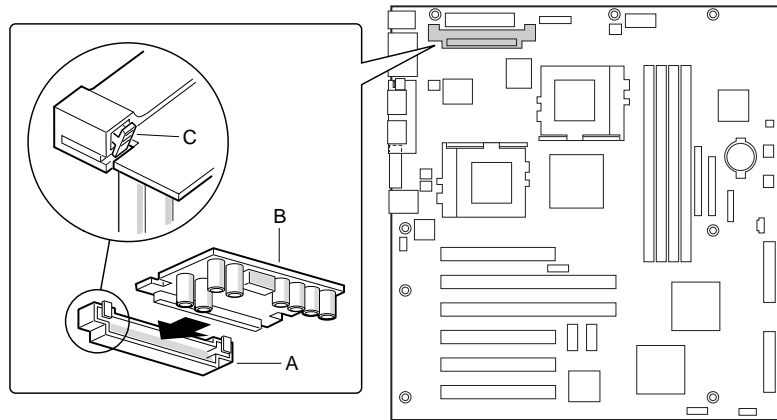
- 1 Levante la barra de cierre del zócalo.
- 2 Al alinear las patillas del terminador del procesador con el zócalo, inserte el terminador en el zócalo.
- 3 Cierre la palanca completamente.



OM10679

Instalación del módulo del regulador de voltaje

Si va a instalar dos procesadores, **debe** instalar un módulo del regulador de voltaje (VRM). Oriente el VRM tal y como se indica y presiónelo para introducirlo en el conector. Asegúrese de que los dispositivos de sujeción de plástico encajan el VRM.



OM10677

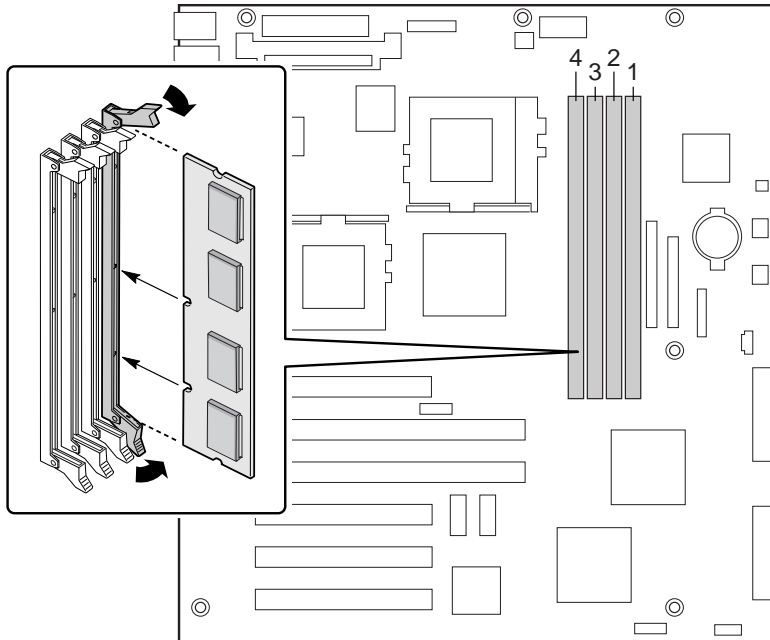
Memoria

La tarjeta de servidor admite sólo SDRAM compatible con PC133. Instale de 64 MB a 4 GB de memoria registrada ECC, utilizando hasta cuatro DIMM de banco único o doble.

Los DIMM deben instalarse en orden desde la ranura 1 a la ranura 4, sin ninguna ranura vacía entre los DIMM instalados. La ranura 1 es la que se encuentra más alejada de los procesadores.

Todos los DIMM instalados deben tener la misma velocidad y estar registrados. Para obtener una lista de la memoria admitida, llame a su representante de servicio al cliente o visite el sitio Web de asistencia al cliente de Intel:

<http://support.intel.com/support/motherboards/server/STL2/compat.htm>



OM10673

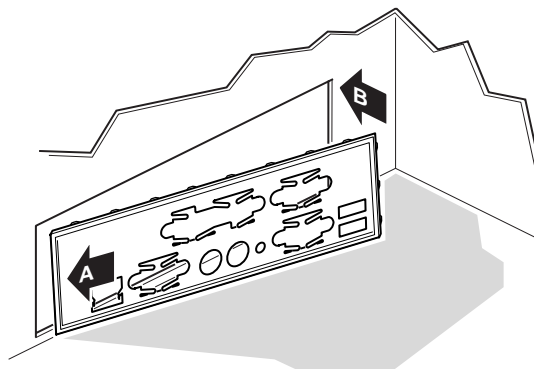
Instalación del protector de E/S

NOTA

Con la tarjeta de servidor se proporciona un protector de E/S compatible con ATX 2.03. La normativa de interferencias electromagnéticas (EMI) requiere este protector para que las interferencias EMI no aumenten. Si el protector no se ajusta a la carcasa, obtenga del proveedor de la carcasa un blindaje del tamaño adecuado.

Este protector se ajusta a la abertura rectangular que se encuentra junto a la fuente de alimentación de la parte posterior de la carcasa. El protector tiene muescas que coinciden con los puertos de E/S.

- 1 Instale el protector desde dentro de la carcasa. Oriente el protector de manera que los recortes se alineen con los conectores de E/S correspondientes de la tarjeta de servidor. Asegúrese de que las piezas metálicas están en la parte interior de la carcasa.
- 2 Coloque un borde de manera que las ranuras estén fuera de la pared de la carcasa y el reborde del protector quede en la pared interior de éste.
- 3 Mantenga el protector en su lugar y empujelo hacia el interior de la abertura hasta que quede encajado. Compruebe que el protector de E/S quede correctamente encajado por todas partes.



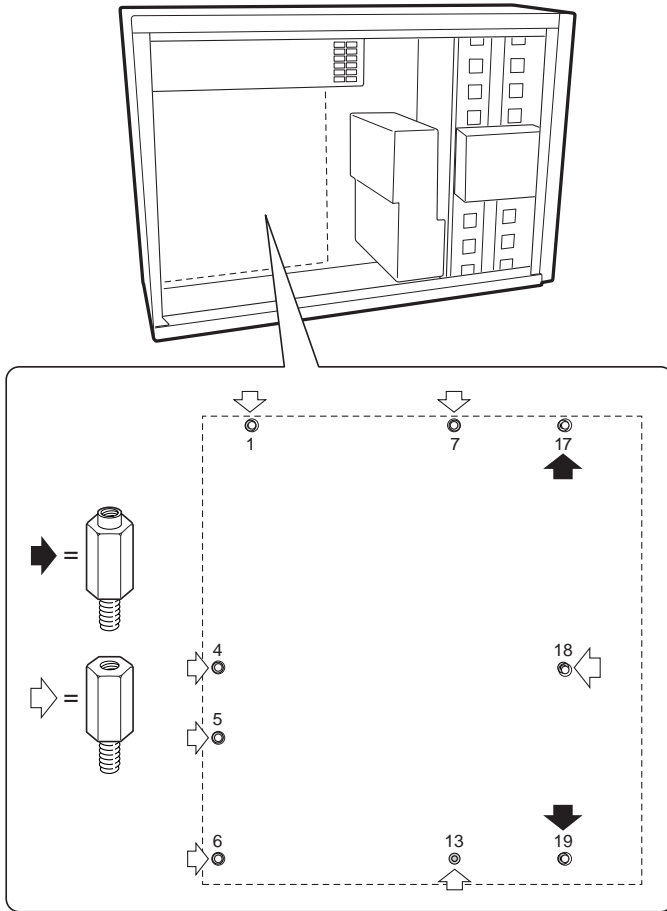
OM10682

- 4 Coloque la etiqueta de E/S en el protector de E/S (situado en la parte exterior de la carcasa). Los recortes de la etiqueta son para el puerto serie y el puerto paralelo de la parte superior.

Nueva colocación de los separadores

Puede que la carcasa ya tenga instalados separadores metálicos. Será necesario volver a colocarlos de manera que coincidan con los agujeros de la tarjeta de servidor. Si los separadores metálicos no se colocan correctamente, es posible que la tarjeta de servidor no funcione y pueda quedar dañada para siempre.

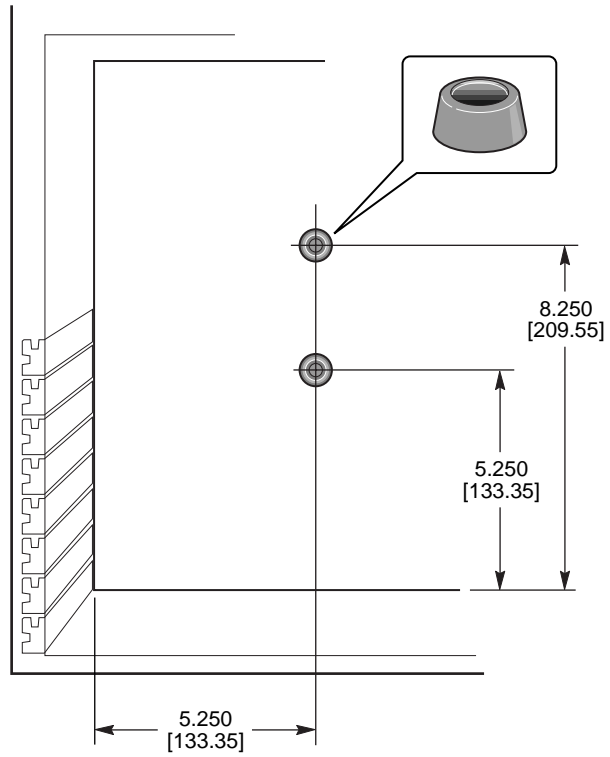
La siguiente ilustración muestra la Intel® SC5000 Server Chassis (carcasa de servidor SC5000 de Intel®). Los separadores de la carcasa se deben instalar en los orificios de los tornillos 1, 4, 5, 6, 7, 13, 17, 18, 19. Podrá ver los números de los orificios en la hoja de metal de la carcasa. Asegúrese de que los dos separadores de posición se encuentran en los agujeros 17 y 19. Puede que su carcasa sea diferente a la que aparece en la ilustración.



OM10675

Instalación de los reboteadores de la tarjeta de servidor

Retire la parte posterior adhesiva de los dos reboteadores de goma y péguelos a la pared de la carcasa.

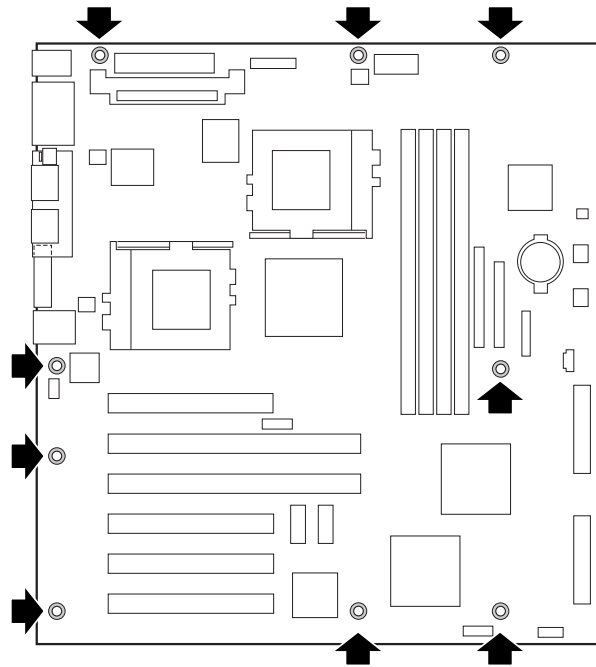


OM10676

Instalación de la tarjeta de servidor

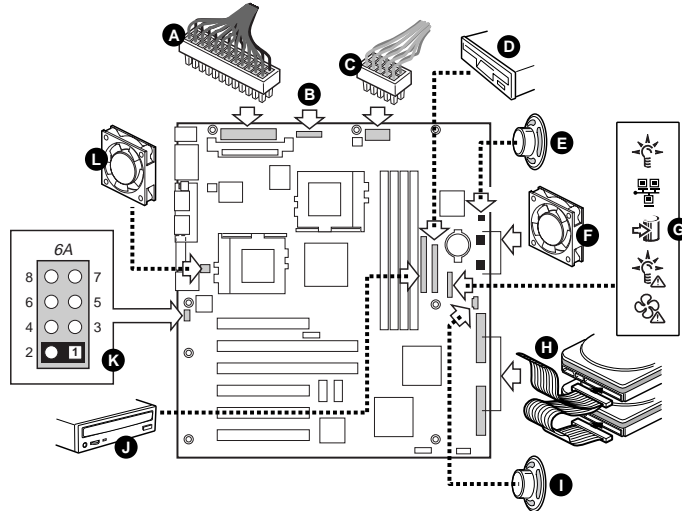
Los tornillos para la instalación de la tarjeta de servidor se suministran con la carcasa. Puede que tenga que cambiar de sitio algunos cables para instalar correctamente la tarjeta de servidor.

- 1 Incline la tarjeta hacia el extremo del conector de E/S de la carcasa. Coloque la tarjeta de manera que los agujeros de los tornillos queden alineados con los separadores. Existen dos separadores de posición que llegan hasta los orificios de la tarjeta de servidor. Estos dos separadores le ayudarán a colocar la tarjeta correctamente. Asegúrese de que los conectores de E/S atraviesan el protector de E/S. Mire por los orificios del protector de E/S para asegurarse de que las pestañas metálicas del protector de E/S están en la parte superior de los conectores de USB y NIC, y no dentro de los conectores.
- 2 Inserte un tornillo a través de uno de los orificios de montaje de la tarjeta e introdúzcalo en un separador de rosca. No apriete el tornillo hasta el siguiente paso.
- 3 Inserte los restantes tornillos en los orificios de montaje y dentro de las aperturas de rosca. Asegúrese de que la tarjeta está correctamente encajada y, a continuación, apriete bien todos los tornillos, empezando por los tornillos del centro de la tarjeta.



OM10684

Cables de conexión



OM10685

- 1 Conecte la fuente de alimentación principal (A), la auxiliar (B, en caso de que exista) y los cables de la señal de fuente de alimentación (C, en caso de que existan) a los conectores de la tarjeta de servidor.
- 2 Conecte el cable del altavoz (E, si la carcasa tiene un cable de altavoz de dos patillas; I, si la carcasa tiene un cable de altavoz de cuatro patillas) al conector del altavoz (P31 o P25) de la tarjeta de servidor.
- 3 Conecte los ventiladores de la carcasa principal (F) a los conectores de ventilador FAN3A (P29) y FAN2A (P27) de la tarjeta de servidor. Si integra la carcasa de servidor SC5000 de Intel, es necesario girar 180° el ventilador de la carcasa inferior con el fin de que el cable del ventilador pueda llegar al conector.
- 4 Conecte el cable del panel frontal (G) al conector SSI del panel frontal y al conector del panel frontal de la tarjeta de servidor (P23).



NOTA

Si integra una carcasa SC5000 o SR2000 de Intel, es necesario utilizar el cable del panel frontal que se suministra con la tarjeta de servidor STL2.

- 5 Conecte el cable SCSI de intercambio activo (H, si la carcasa dispone de él) al conector Ultra160 LVD (P8) de la tarjeta de servidor.
- 6 Conecte el cable de intrusión de la carcasa a las patillas 1-2 del bloque 6A (K) o las patillas 3-4 del bloque de puentes 1L4 de la tarjeta de servidor.

Finalización de la configuración de la carcasa

Ahora estará listo para instalar las unidades en la carcasa. Recomendamos que instale las unidades antes de conectar los cables de datos a la tarjeta de servidor. Recomendamos que conecte el conector azul del cable IDE a la tarjeta de servidor antes de conectar el cable de la unidad de disquete.

Obtención de ayuda

World Wide Web

<http://support.intel.com/support/motherboards/server/STL2>

Teléfono

Hable con un técnico del servicio de asistencia al cliente* (Intel se reserva el derecho de cambiar el precio de la asistencia telefónica en cualquier momento sin previo aviso).

En Estados Unidos: **1-900-555-5800** (de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.,

jueves de 7:00 a.m. a 3:00 p.m., hora estándar del Pacífico).

Las llamadas se cobran a 2,5 dólares estadounidenses por minuto.

En Estados Unidos y Canadá: **1-800-404-2284** (de lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m.,

jueves de 7:00 a.m. a 3:00 p.m., hora estándar del Pacífico). Las llamadas con tarjeta de crédito se cobran a 25 dólares estadounidenses por incidente.

En Europa:

Inglés: +44-131-458-6847

Francés: +44-131-458-6848

Alemán: +44-131-458-6954

Italiano: +44-131-458-6951

(lunes, jueves y viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., martes y miércoles de 8:00 a.m. a 4:00 p.m., hora del Reino Unido). Las llamadas con tarjeta de crédito se cobran a 25 dólares estadounidenses (añadiendo en moneda local el tipo de cambio para tarjetas de crédito más el IVA aplicable).

En la zona de Asia del Pacífico (hora local de Singapur, de octubre a abril: de lunes a viernes, de 6:00 a.m. a 4:00 p.m., de abril a octubre: de lunes a viernes, de 5:00 a.m. a 4:00 p.m.).

Las llamadas con tarjeta de crédito se cobran a 25 dólares estadounidenses por incidente.

Australia (Sydney): +1-800-649-931

Hong Kong: +852-2-844-4456

Corea: +822-767-2595

China: +852-2-844-4456

Singapur: +65-831-1311

Taiwán: +886-2-718-9915

Resto del mundo: llame al centro de servicio al cliente de Norteamérica, al **+1-916-377-7000**

(De lunes a viernes, de 7:00 a.m. a 5:00 p.m., hora estándar del Pacífico de Estados Unidos).

Las llamadas con tarjeta de crédito se cobran a 25 dólares estadounidenses por incidente.

* O bien, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor local.

Formación y asistencia técnica

Si está registrado en el Intel Product Dealer Program (Programa de distribuidores de procesadores de Intel, Norteamérica), el Genuine Intel Dealer Program (Programa de distribuidores de Intel, zona Asia del Pacífico) o el Intel Product Integrator Program (Programa de integradores de productos Intel, Europa/Latinoamérica), tiene derecho a recibir formación y asistencia técnica.

En Estados Unidos y Canadá: **1-800-538-3373**, ext. 442 (de lunes a viernes, de 5:00 *a.m.* a 5:00 *p.m.*, hora estándar del Pacífico).

En Europa: póngase en contacto con su distribuidor o envíe un fax con su información a European Literature, número **+44 (0) 1793 513142**.

En Asia:

+65-831-1379 (de lunes a viernes, de 8:30 *a.m.* a 5:30 *p.m.*, hora local de Singapur) o por correo electrónico:

APAC_gid@ccm.isin.intel.com